



NÁVOD NA POUŽITIE



Elektrická palacin- kovač

FG09100

- PREKLAD ORIGINÁLNEJ INŠTRUKCIE -

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. OVLÁDACÍ PANEL	4
5. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
6. DOPRAVA A SKLADOVANIE	5
7. INŠTALÁCIA	5
8. OBSLUHA	5
9. ČISTENIE A ÚDRŽBA	6
10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA	7

POZNÁMKA:

Táto inštrukcia bola preložená z originálnej inštrukcie v anglickom jazyku pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.



Ďakujeme vám za zakúpenie palacinkovača FORGAST.

Aby sa zabezpečila bezpečnosť a správna funkcia zariadenia, je potrebné pred jeho prvým spustením oboznámiť sa s touto používateľskou príručkou.

Naše produkty sú modifikované a vylepšované, aby sa zabezpečila ich bezporuchová prevádzka a bezpečnosť používania.

Príručku je potrebné uchovávať na bezpečnom a prístupnom mieste pre personál. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustále zvyšovať kvalitu našich produktov.

Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, ale nemajú podstatný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po dodaní zariadenia je potrebné bezpodmienečne overiť jeho stav z hľadiska úplnosti a prípadných prepravných poškodení. V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení je potrebné postupovať podľa ustanovení Všeobecných podmienok záruky uvedených v tejto používateľskej príručke. V žiadnom prípade sa nesmie používať zariadenie poškodené počas prepravy. Môže to spôsobiť zranenie, poškodenie zariadenia alebo stratu majetku, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
2. Nedodrievanie opísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.
3. Zariadenie musí byť prevádzkované za podmienok uvedených v návode a v súlade s rozsahom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri kapitolu čistenie). Toto sa týka aj všetkých vonkajších elektrických pripojení. V prípade nesprávneho kontaktu so vodou je potrebné zariadenie odpojiť od napájania a podrobiť ho kontrole autorizovaným servisom Forgaſt. Nedodržanie tejto procedúry môže spôsobiť elektrický šok a ohrozenie života.
5. Nikdy by ste nemali sami otvárať kryt zariadenia. Všetky ventilačné otvory musia byť voľné, aby zabezpečili primerané chladenie zariadenia. Do otvorov zariadenia sa nesmú umiestňovať žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.
6. Napájaciu zástrčku je potrebné uchopiť suchou rukou. Pri odpojení zástrčky je potrebné uchopiť ju, a nikdy nie napájací kábel. Je potrebné kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia jeho poškodenia alebo nesprávneho fungovania je potrebné zariadenie odpojiť od prevádzky a kontaktovať autorizovaný servis Forgaſt.
7. V prípade prevrhnutia alebo pádu zariadenia je pred ďalším používaním potrebné nechať vykonať jeho kontrolu alebo opravu autorizovaným servisom Forgaſt. Nikdy sa nesnažte o opravu sami, pretože to môže viesť k ohrozeniu života. Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je ich bezpodmienečne potrebné vymeniť. Je potrebné chrániť napájací kábel pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi. Je potrebné zabezpečiť kábel pred náhodným potiahnutím alebo zakopnutím.



POZOR !

Pripojenie alebo úprava existujúcej elektrickej inštalácie alebo opravy by mali byť zverené osobe, ktorá pozná obsah pokynov zariadenia, je riadne vyškolená a má potrebné oprávnenia.

9. Je potrebné priebežne kontrolovať fungovanie zariadenia a v prípade zistenia nesprávnosti v jeho činnosti najprv využiť informácie obsiahnuté v týchto pokynoch. V prípade nemožnosti spustenia alebo dosiahnutia správnych pracovných parametrov zariadenia je potrebné obrátiť sa na autorizovaný servis Forgastr.
10. Osoby mladšie ako 18 rokov, osoby so zdravotným postihnutím alebo osoby, ktoré nemajú vedomosti o správnej obsluhu zariadenia, môžu zariadenie obsluhovať iba pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť v súlade s informáciami v návode a vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.



POZOR !

V prípade, že zostane zástrčka v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím. Je potrebné zabezpečiť jednoduchý prístup k zástrčke a elektrickej zásuvke. Zabezpečí to jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.



POZOR !

Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik vážnych materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť. Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže spôsobiť stratu záruky.

2. URČENIE

Palacinkovače sú určené výlučne na smaženie múčnych výrobkov, ako sú: palacinky, placky, pancakes, racuchy a placky.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Zariadenie sa skladá z nerezového krytu a liatinovej vykurovacej dosky pokrytej nepriľnavým povrchom. Ovládanie teploty sa vykonáva pomocou regulátora teploty. Práca ohrievača je signalizovaná svietením kontrolky. Po dosiahnutí požadovanej teploty sa kontrolka zhasne a zariadenie je pripravené na prácu. Pod ovládacím panelom sa nachádza zásuvka, v ktorej počas práce môžete uchovávať predtým pripravené palacinky alebo náradie. V príslušenstve palacinkovača sa nachádza aj drevená špachtľa na rozotieranie cesta.

4. OVLÁDACÍ PANEL

FUNKCIA	
1	Regulátor teploty
2	Kontrolka napájania
3	Kontrola prevádzky



5. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09100
Napájanie	230 V
Výkon	3000 W
Rozmery	490 x 450 x 230 mm
Hmotnosť	14 kg
Počet platní	1 ks
Priemer platne	400 mm
Rozsah pracovnej teploty	50°C - 300°C

6. DOPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy je potrebné so zariadením zaobchádzať opatrne a vyhýbať sa otrasom. Zabalené zariadenie sa nesmie skladovať na voľnom priestranstve. Treba ho umiestniť v vetranom priestore v atmosfére, ktorá nespôsobuje koróziu. Nedotýkajte sa zariadenia v rozpore s označeniami na obale.

7. INŠTALÁCIA

- Miesto inštalácie by malo byť rovné a stabilné.
- Nedržte horľavé predmety v blízkosti zariadenia.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné dopravné poškodenia.
- Teplota okolia by mala byť pod +40° C.
- Relatívna vlhkosť okolia by mala byť menšia ako 65%.
- Skontrolujte, či sú v zariadení všetky príslušenstvá.
- Odstráňte ochrannú fóliu.



POZOR !

- **Nepoužívajte iné napájanie, ako je uvedené na typovom štítku.**
- **Nesmiete používať prúdový chránič, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.**
- **Montáž a údržba týkajúca sa elektrickej inštalácie musí byť vykonaná autorizovaným servisom Forgastr alebo osobami s potrebnými oprávneniami.**
- **Prúdový chránič, poistka a napájacia zásuvka musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.**



POZOR !

Zástrčka a zásuvka musia byť funkčné a zaručovať správne pripojenie.

8. OBSLUHA



POZOR !

Nepoužívajte zariadenie na účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením. Zariadenie by mali obsluhovať osoby, ktoré sa oboznámili s touto príručťou.

- Pred pripojením zariadenia k elektrickému zdroju nastavte regulátor teploty do polohy vypnuté „0“.
- Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky.

Pred prvým použitím:

- Dôkladne vyčistite platňu na palacinky od konzervačných olejov, handričkou navlhčenou jedlým olejom, a potom ju utrite pomocou suchej handričky.
- Zahrievajte zariadenie bez cesta, približne jednu hodinu, pri teplote 200°C; počas tohto procesu sa môže objaviť neškodný dym, čo je prirodzený jav.

Smaženie palaciniiek:

- Nastavte regulátor teploty na maximálnu teplotu (300°C), rozsvietia sa kontrolky zapnutia a prevádzky (pred pečením palaciniiek je potrebné vždy najprv zahriať platňu na palacinky).
- Počkajte, kým sa kontrolka prevádzky nevypne (čo znamená dosiahnutie nastavennej teploty).
- Kontrolka prevádzky sa opäť zapne, keď teplota zariadenia klesne o približne 15 °C a termostat opäť zapne ohrievače.
- Po približne 15 minútach od dosiahnutia 300 °C nastavte regulátor teploty na správnu teplotu pečenia (teplota pečenia závisí od zloženia cesta, ale zvyčajne sa pohybuje medzi 170 °C - 180 °C).
- Nalejte primerané množstvo cesta na platňu a rovnomerne ho rozotrite pomocou špachtle, ktorá by mala byť priložená k palacinkovaču.
- Po dosiahnutí požadovanej úrovne prepečenia palaciniiek ich otočte a dopečte z druhej strany.
- Hotové palacinky môžete odložiť na tácku, ktorá udržiava teplotu a nachádza sa pod doskou palacinkovača.
- Počas krátkych prestávok nie je potrebné zariadenie úplne vypínať, stačí znížiť pracovnú teplotu na 50 °C. To umožní ušetriť energiu a čas na opätovné dosiahnutie pracovnej teploty.
- Po skončení práce nastavte regulátor teploty na pozíciu 0 °C, kontrolka zapnutia a prevádzky by sa mala vypnúť.
- Pred začatím iných činností je potrebné počkať, kým zariadenie vychladne na izbovú teplotu.
- Odporúča sa používať produkt v miestnosti s teplotou v rozmedzí od -5 °C do +40 °C a vlhkosťou do 65 %.



POZOR !

Teplota zariadenia počas prevádzky dosahuje 300 °C, palacinky je potrebné otáčať a odstraňovať pomocou vhodne zvolených lopatiek alebo špachtlí.

9. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie je potrebné čistiť vždy po skončení práce.

- Nastavte termostat na pozíciu 0.
- Okrem toho je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Čistenie je potrebné vykonávať, keď je zariadenie vychladené. Nedoporučuje sa čistiť horúce zariadenie.
- Je potrebné sa vyhnúť prenikaniu vody do zariadenia. Pri čistení zariadenia ho nemožno ponoriť do vody ani iných tekutín. Rovnako sa nesmie používať prúd vody pod tlakom.
- Ohrievacie prvky čistiť navlhčenou handrou. Po dôkladnom vyčistení povrch osušte do sucha.
- Na čistenie nepoužívajte ostré ani kovové predmety, ako sú nože alebo vidlice, ktoré môžu zariadenie poškodiť a v kontakte s elektrickými vodičmi spôsobiť elektrický šok.
- Odporúča sa vyhýbať čistiacim prostriedkom na šúchanie, rozpúšťadlám a žieravým čistiacim prostriedkom, ktoré môžu poškodiť povrch zariadenia.
- Po dôkladnom vyčistení je potrebné povrch osušiť papierovou utierkou.
- Suché pracovné plochy je potrebné naolejovať rastlinným olejom, aby sa ochránili pred koróziou.
- Kryt palacinkovača je potrebné čistiť vlhkou handričkou.
- Pravidelne je potrebné kontrolovať stav elektrického kábla a zástrčky. V prípade zistenia poškodenia alebo anomálií v elektrických pripojeniach je potrebné kontaktovať autorizovaný servis Forgast.
- Raz ročne je potrebné odovzdať zariadenie servisu Forgast na kontrolu stupňa opotrebovania, správnosti fungovania a na zistenie prípadných porúch.

10. HOSPODÁRENIE S ODPADMI A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu sa nesmie zariadenie vyhodiť na mieste, ktoré by predstavovalo nebezpečenstvo pre životné prostredie. Dočasné skladovanie nebezpečného odpadu na jeho neskoršie odstránenie je povolené. Je potrebné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine, kde sa zariadenie používa.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným firmám na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie je potrebné demontovať, oddeliť komponenty a umiestniť ich do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom je potrebné pamätať, že niektoré z nich je možné recyklovať a znovu využiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie nebolo vhodné na ďalšie používanie, odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý likvidáciou, ak nebude znovu použitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadu v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na produkte znamená, že ho nemožno považovať za odpad z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudí.

Pre viac informácií o recyklácii tohto produktu je potrebné kontaktovať výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

Demontážne operácie zariadenia musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci.

Ak sa plánuje neskorá montáž zariadenia, všetky činnosti je potrebné vykonávať s najvyššou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek poruchy alebo neprijemnosti spôsobené neoprávneným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Balenie a materiál jeho výroby sú na 100% recyklovateľné a sú označené symbolom



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové tašky, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie bolo vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako súladné s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu tohto zariadenia môžete pomôcť predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v dokumentácii k nemu priloženej znamená, že zariadenie sa nesmie považovať za bežný domový odpad. Je potrebné ho odovzdať do špecializovaného zberného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zabezpečiť, aby nebolo použiteľné (nebolo možné ho spustiť), odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí poličky a iných prvkov, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo. Nenechajte vzniknúť situácii, v ktorej by sa dalo na zariadenie vyšplhať alebo sa v ňom zamknúť. Zariadenie je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu, odovzdaním do špeciálneho zberného miesta; nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v európskych smerniciach a zodpovedajúcimi normami. Po dosiahnutí tejto zhody výrobca vyhlasuje, že jeho produkty sú v súlade s platnou európskou legislatívou a preto sú označené príslušným označením CE, ktoré umožňuje ich predaj v európskych krajinách.

Vyhlásenie o zhode je na požiadanie používateľa dostupné v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

